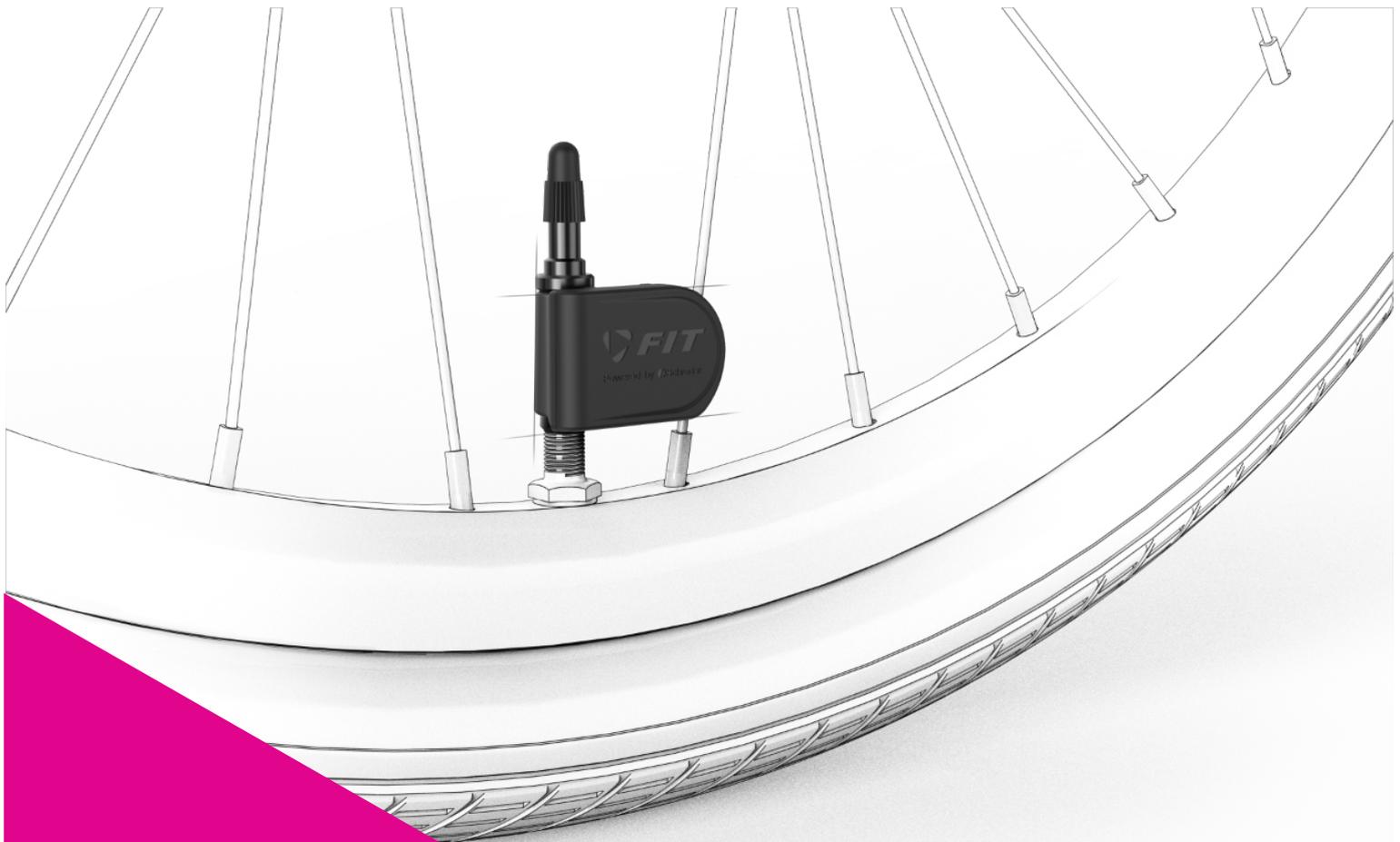


BETRIEBSANLEITUNG

REIFENDRUCKSENSOR FIT

501105 | 501228 | 501229 | 501230
501244 | 501267 | 501268



VERNETZT
MASSGESCHNEIDERT
INTELLIGENT

INHALTSVERZEICHNIS

1	VORWORT	3
2	ÜBER DIESE BETRIEBSANLEITUNG	4
2.1	HERSTELLER	4
2.2	EU-IMPORTEUR	4
2.3	SPRACHE	4
2.4	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	4
2.5	ZUR INFORMATION	4
2.6	WARNHINWEISE IN DIESER BETRIEBSANLEITUNG	4
3	SICHERHEITSHINWEISE	5
3.1	ALLGEMEIN	5
3.2	REIFENDRUCKSENSOR	5
4	PRODUKT- UND LEISTUNGSBESCHREIBUNG	6
4.1	REIFENDRUCKSENSOR FIT	6
4.2	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	6
4.3	NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	6
4.4	UPDATES	6
4.5	TECHNISCHE DATEN	7
4.5.1	REIFENDRUCKSENSOR FIT AV-SCHRADER	7
4.5.2	REIFENDRUCKSENSOR FIT SV-PRESTA SCLAVERAND	7
5	MONTAGE	8
5.1	REIFENDRUCKSENSOR FIT AV-SCHRADER & FIT SV-PRESTA SCLAVERAND	8
5.2	FÜLLUNG MIT SCHLAUCHLOSEM DICHTMITTEL	12
6	BETRIEB	13
6.1	INBETRIEBNAHME	13
6.2	ANZEIGE UND EINSTELLUNGEN	20
6.2.1	FIT DISPLAY COMFORT	20
6.2.2	FIT DISPLAY COMPACT	22
6.2.3	FIT REMOTE DISPLAY	24
7	REINIGUNG UND PFLEGE	26
7.1	GRUNDREINIGUNG	26
7.1.1	REIFENDRUCKSENSOR REINIGEN	26
8	FEHLERSUCHE, STÖRUNGSBESEITIGUNG UND REPARATUR	27
8.1	FEHLERSUCHE UND STÖRUNGSBESEITIGUNG	27
8.1.1	REIFENDRUCK WIRD NICHT ANGEZEIGT	27
8.1.2	FEHLERTABELLE	27
8.2	REPARATUR	27
8.2.1	ORIGINALTEILE	27
9	WIEDERVERWERTUNG UND ENTSORGUNG	28
9.1	ENTSORGUNG	28

1 VORWORT

Liebe FIT Kundin, lieber FIT Kunde,

Das FIT System bietet viele interessante Funktionen und Möglichkeiten und wir freuen uns, dass du dich dafür entschieden hast.

Für einen sicheren Betrieb und einen schnellen Einstieg lies bitte die Betriebsanleitung aufmerksam durch.

Wir wünschen dir viel Freude beim Entdecken der Funktionen von FIT und jederzeit eine gute Fahrt.

Herzlichen Dank für dein Vertrauen.

Dein FIT Team

2 ÜBER DIESE BETRIEBSANLEITUNG

2.1 HERSTELLER

Smartscale NewCo AG
Luzernstrasse 84
CH-4950 Huttwil
fit-ebike.com/

2.2 EU-IMPORTEUR

Smartscale NewCo Europe GmbH
Im Höning 5
DE-63820 Elsenfeld

2.3 SPRACHE

Die Originalbetriebsanleitung ist in deutscher Sprache abgefasst. Eine Übersetzung ist ohne die Originalbetriebsanleitung ungültig.

2.4 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Biketec GmbH, dass die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Produkte den Richtlinien der EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: fit-ebike.com/service/declaration/

2.5 ZUR INFORMATION

Zur besseren Lesbarkeit werden in der Betriebsanleitung unterschiedliche Markierungen verwendet.

2.6 WARNHINWEISE IN DIESER BETRIEBSANLEITUNG

Warnhinweise zeigen gefährliche Situationen und Handlungen an. In der Betriebsanleitung findest du folgende Warnhinweise:

**GEFAHR**

Kann bei Missachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Mittlerer Risikograd der Gefährdung.

**VORSICHT**

Kann bei Missachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen. Niedriger Risikograd der Gefährdung.

**HINWEIS**

Kann bei Missachtung zu einem Sachschaden führen.

3 SICHERHEITSHINWEISE

3.1 ALLGEMEIN

Lies bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Restrisiken und Anweisungen können elektrische Schläge, Brände und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahre die Betriebsanleitung sorgfältig auf und halte diese griffbereit. Gib diese Anleitung mit, wenn du dein E-Bike anderen Personen zur Verfügung stellst.

Die in dieser Betriebsanleitung verwendeten Gattungsbezeichnungen (z. B. Bedienelement, Motor, Akku, etc.) beziehen sich auf alle original FIT E-Bike Komponenten.

3.2 REIFENDRUCKSENSOR

Verwende den Sensor nicht, wenn er beschädigt ist und/oder wenn andere sichtbare Defekte vorhanden sind. In diesem Fall musst du einen neuen Sensor verwenden. Aus Sicherheitsgründen und für die Gewährleistung der optimalen Funktionsweise empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von deinem Fachhändler durchführen zu lassen.

Der E-Bike Hersteller haftet nicht für und ersetzt keine Teile, die infolge einer fehlerhaften Montage oder einer Fehlanwendung beschädigt wurden oder die an einem Unfall beteiligt waren, der weder zum Teil noch vollständig auf einen Defekt im Sensor zurückzuführen ist.

Die Biketec GmbH hat die Kompatibilität von Teilen von Drittherstellern mit dem Sensor nicht getestet und kann daher deren Verwendung nicht genehmigen. Für die optimale Funktionsweise darf der Sensor nur mit Original-Ventilen und Original-Zubehör von Biketec sowie mit Montagewerkzeugen, die von der Biketec GmbH bereitgestellt wurden, montiert werden. Wenn die Montage- und Sicherheitsanweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu einem Defekt führen, der von jeglichen Gewährleistungsansprüchen ausgeschlossen ist.

4 PRODUKT- UND LEISTUNGSBESCHREIBUNG

4.1 REIFENDRUCKSENSOR FIT

Die Reifendrucksensoren FIT überwachen den Druck deiner E-Bike Reifen. Sie übermitteln die Daten des Reifendrucks in Echtzeit per Bluetooth an das Display deines E-Bikes oder an die Smartphone App FIT E-Bike Control.



Reifendrucksensor FIT AV-Schrader



Reifendrucksensor FIT SV-Presta Sclaverand

4.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Alle Handlungsanweisungen und Checklisten in dieser Betriebsanleitung müssen eingehalten werden. Verwende nur original FIT Reifendrucksensoren, die vom Hersteller für dein E-Bike zugelassen wurden. Die Reifendrucksensoren sind ausschliesslich für die Reifendruckmessung bestimmt und dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden.

4.3 NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Als nicht bestimmungsgemäss gilt eine Verwendung, die nicht unter **Bestimmungsgemässe Verwendung** beschrieben ist oder die darüber hinaus geht.

4.4 UPDATES

Der Funktionsumfang der hier beschriebenen Komponenten wird ständig erweitert. Zusätzlich zu den hier dargestellten Funktionen kann es jederzeit Softwareänderungen zur Fehlerbehebung oder Funktionserweiterungen geben.

4.5 TECHNISCHE DATEN

4.5.1 REIFENDRUCKSENSOR FIT AV-SCHRADER



Reifendrucksensor FIT	AV-Schrader
Typ	Reifendrucksensor FIT AV-Schrader (Sensor & Ventil) Service Kit AV-Schrader (Ersatzventil)
Teile Nr.	501244 (Reifendrucksensor FIT AV-Schrader 1 Stk.) 501229 (Reifendrucksensor FIT AV-Schrader 2 Stk.) 501268 (Service Kit AV-Schrader)
Hersteller	Schrader
Messbereich	bar bis 8.3
Genauigkeit	% ±1
Passendes Ventil	AV-Schrader
Schutzart	IP67
Betriebstemperatur	°C -10 bis +40
Lagertemperatur	°C -20 bis +50
Batterielebensdauer (Batterie lässt sich nicht auswechseln)	mind. 5 Jahre
Gewicht, ca.	kg 0.021

4.5.2 REIFENDRUCKSENSOR FIT SV-PRESTA SCLAVERAND



Reifendrucksensor FIT	SV-Presta Sclaverand
Typ	Reifendrucksensor FIT SV-Presta Sclaverand (Sensor & Ventil) Service Kit SV-Presta Sclaverand (Ersatzventil)
Teile Nr.	501105 (Reifendrucksensor FIT SV-Presta Sclaverand 1 Stk.) 501228 (Reifendrucksensor FIT SV-Presta Sclaverand 2 Stk.) 501267 (Service Kit SV-Presta Sclaverand)
Hersteller	Schrader
Messbereich	bar bis 8.3
Genauigkeit	% ±1
Passendes Ventil	SV-Presta Sclaverand
Schutzart	IP67
Betriebstemperatur	°C -10 bis +40
Lagertemperatur	°C -20 bis +50
Batterielebensdauer (Batterie lässt sich nicht auswechseln)	mind. 5 Jahre
Gewicht, ca.	kg 0.021

5 MONTAGE



VORSICHT

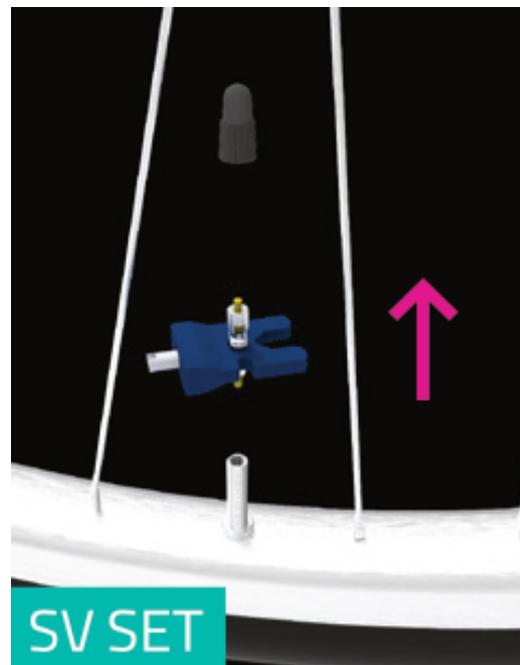
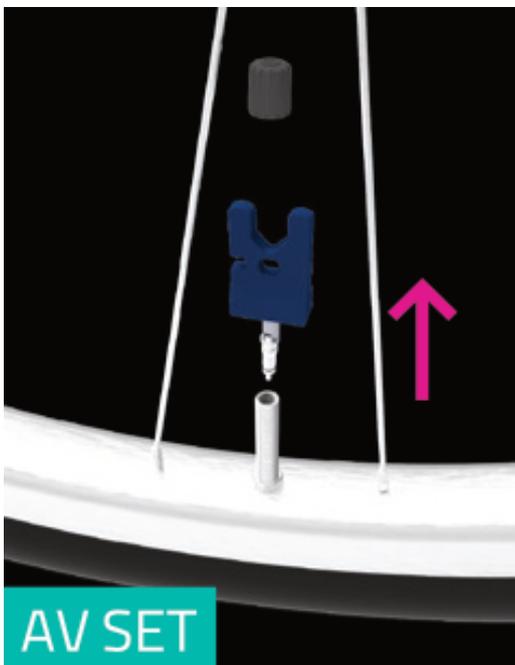
- Gebrauchte Dichtungen oder Ventileinsätze, die vom Ventilstamm entfernt wurden, dürfen keinesfalls wieder verwendet werden. Stelle sicher, dass diese Komponenten immer durch neue Originalteile ersetzt werden.
- Beschädigte Muttern, Ventilsitze oder -stämme dürfen keinesfalls erneut eingebaut werden. Stelle sicher, dass diese Komponenten immer durch neue Originalteile ersetzt werden.



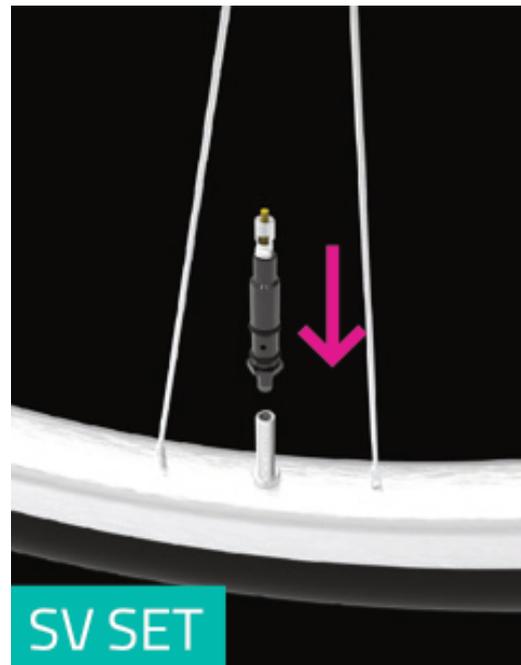
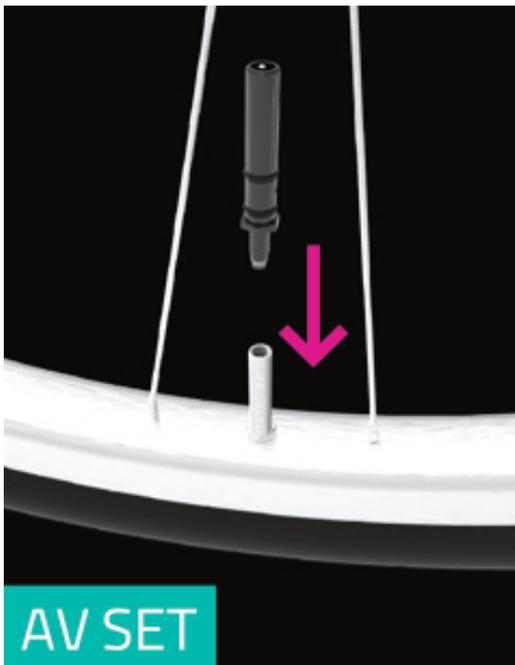
HINWEIS

- Lass vor der Montage die Luft aus dem Reifen ab.
- Montiere und/oder warte das Produkt mit dem in der Montageanweisung angegebenen Handwerkzeug.

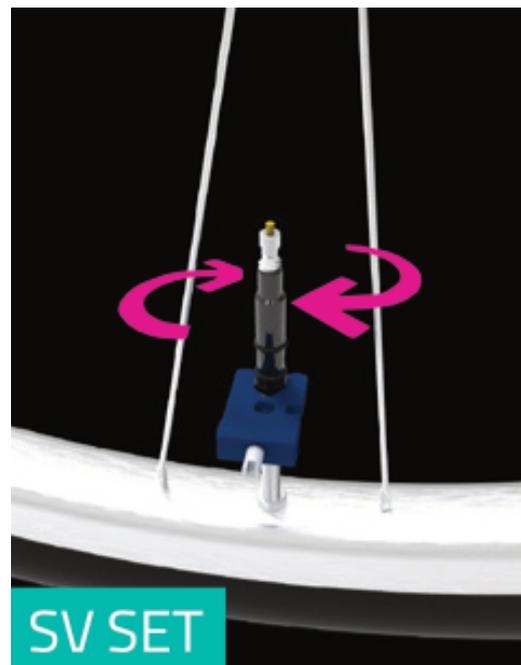
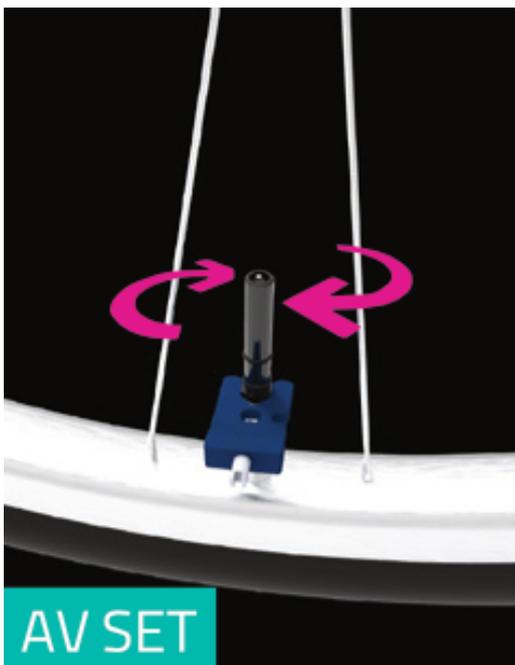
5.1 REIFENDRUCKSENSOR FIT AV-SCHRADER & FIT SV-PRESTA SCLAVERAND



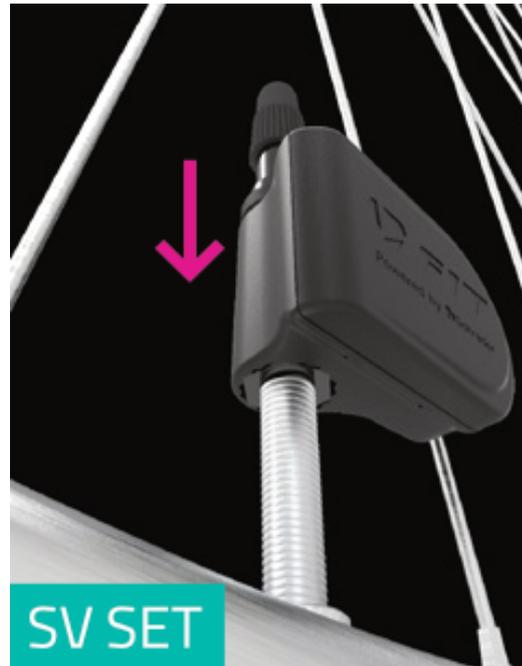
Entferne die vorhandene Ventilkappe und den Ventileinsatz.



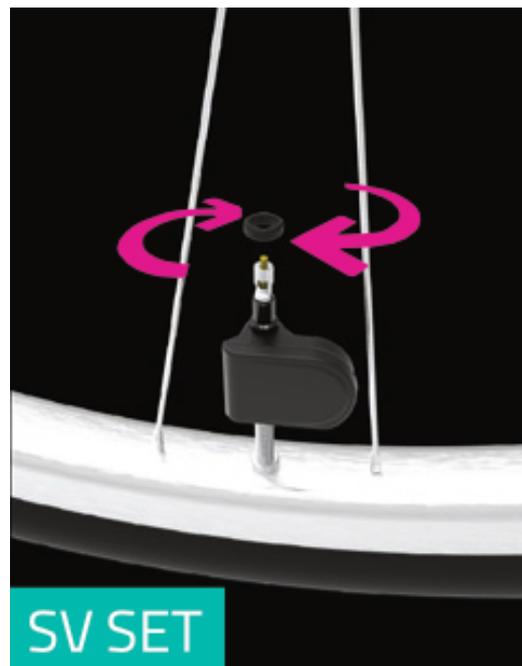
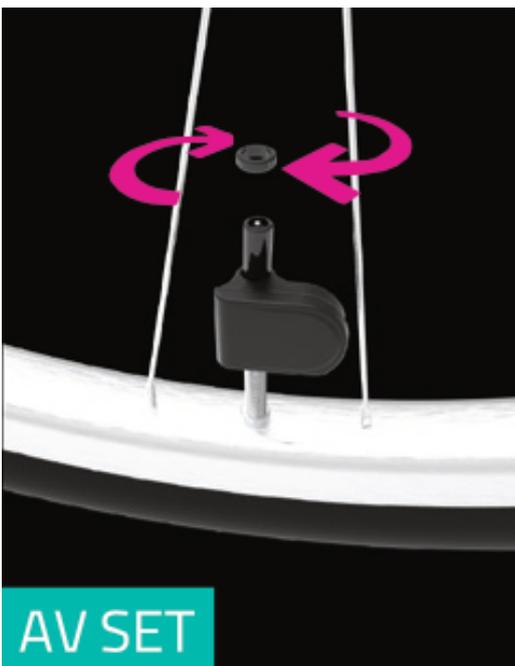
Baue das neue Ventil ein.



Ziehe das neue Ventil fest. Achte bei schlauchlosen Montagen darauf, dass die Felgenmutter des Ventils fest angezogen bleibt.



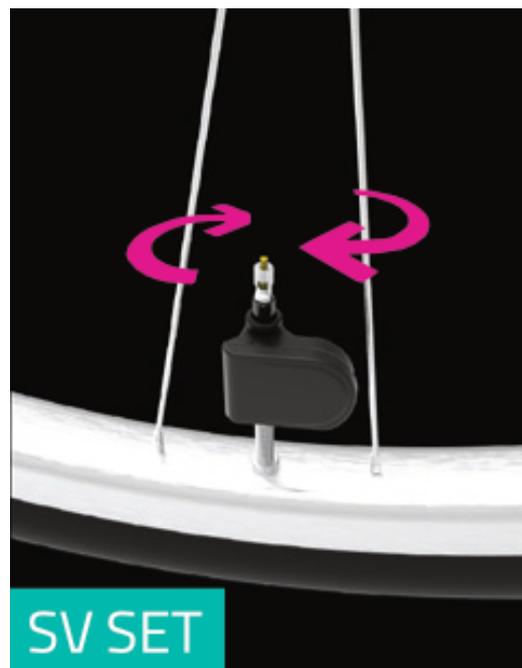
Bringe das Sensorgehäuse an, wie es auf der Abbildung ersichtlich ist.



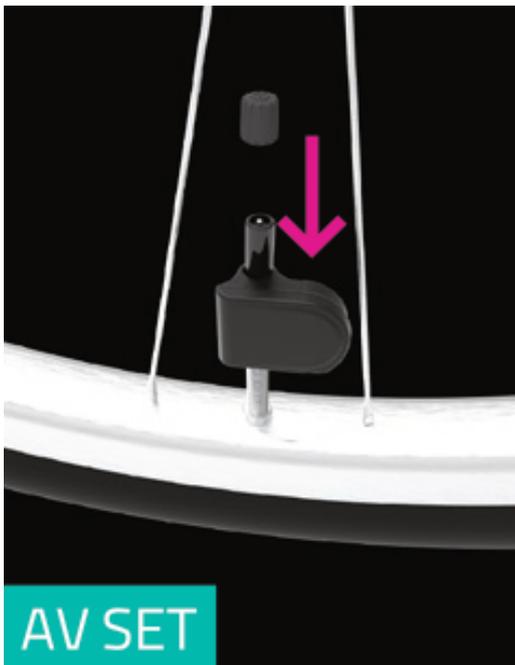
Montiere die Mutter.



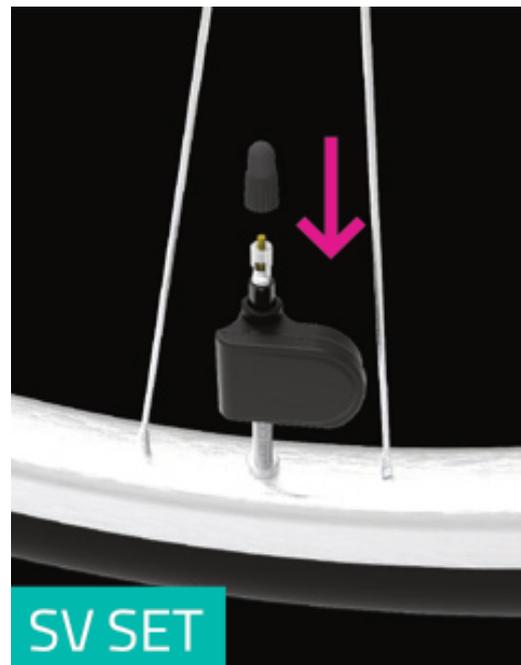
Pumpe den Reifen auf.



Ziehe den Ventileinsatz fest.



Setze die Ventilkappe auf.



5.2 FÜLLUNG MIT SCHLAUCHLOSEM DICHTMITTEL



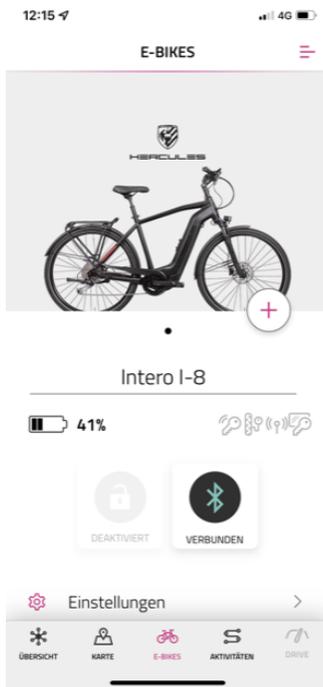
Die gesamte Sensoreinheit muss vom Ventilschaft entfernt werden und das Ventil muss abgeschraubt werden, bevor der Reifen durch den Ventilschaft mit schlauchlosem Dichtmittel gefüllt wird.



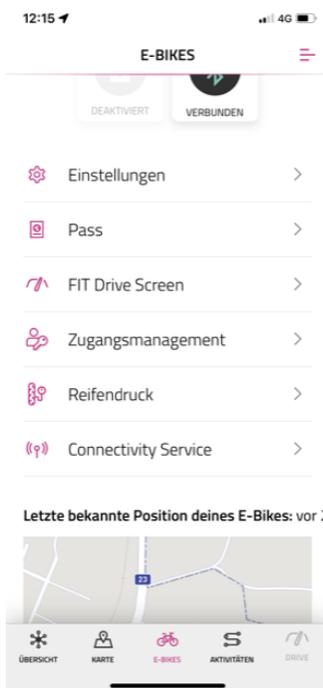
Fülle das Reifendichtmittel nicht durch das Sensorventil, ohne den Sensor und die Ventileinheit zu entfernen..

6 BETRIEB

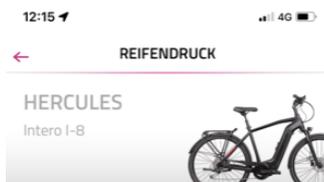
6.1 INBETRIEBNAHME



- Verbinde dein E-Bike mit der FIT E-Bike Control App.



- Wähle den Menüpunkt **Reifendruck**.

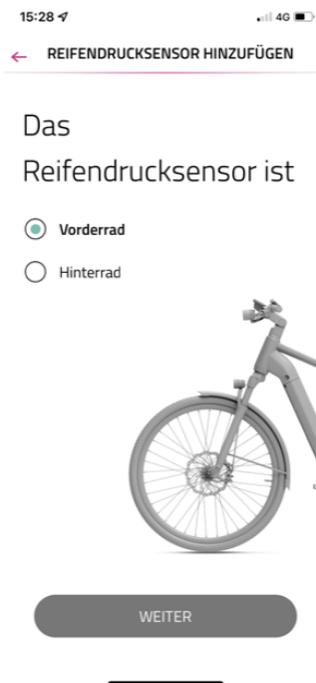


Du hast noch kein Zubehörteil zu deinem E-Bike hinzugefügt.

- Wähle + um einen neuen Reifendrucksensor hinzuzufügen.



- Befolge die Anweisungen der FIT E-Bike Control App.



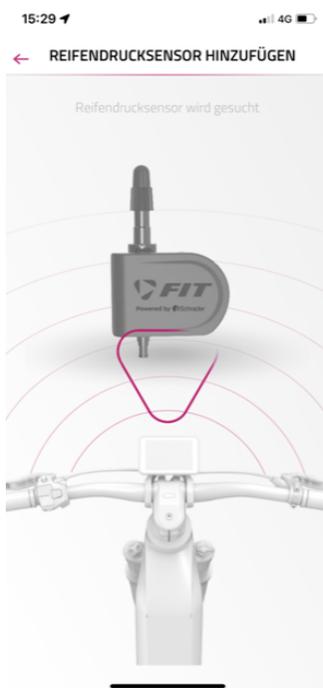
- Wähle das Rad aus an dem sich der Reifendrucksensor befindet den du verbinden möchtest und drücke auf **WEITER**.



- Befolge die Anweisungen der FIT E-Bike Control App.



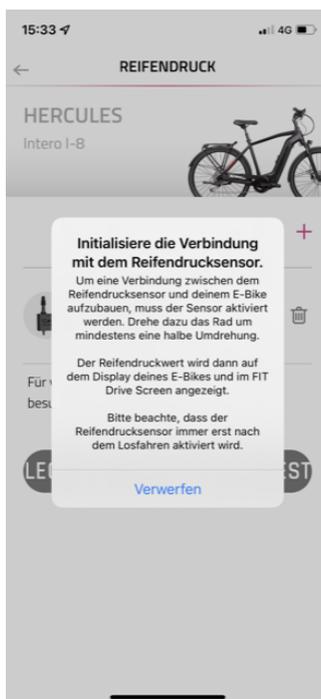
- Platziere den QR-Code des Reifendruckensors, den du verbinden möchtest, zwischen den grünen Ecken.
- Sobald der QR-Code erkannt wurde, geht es mit dem Verbinden weiter.



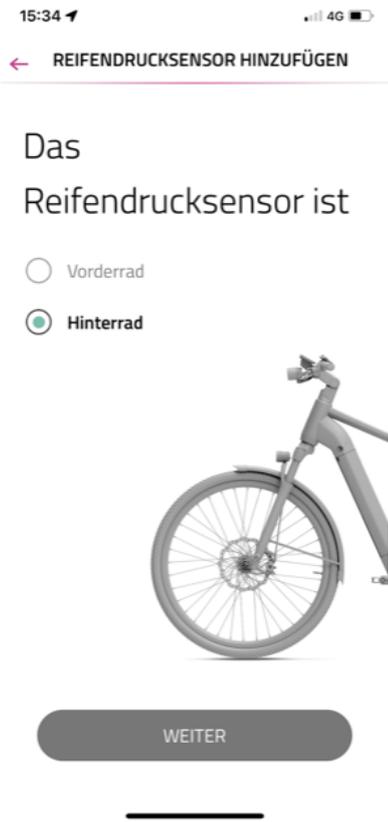
- Der Reifendrucksensor wird nun gesucht.



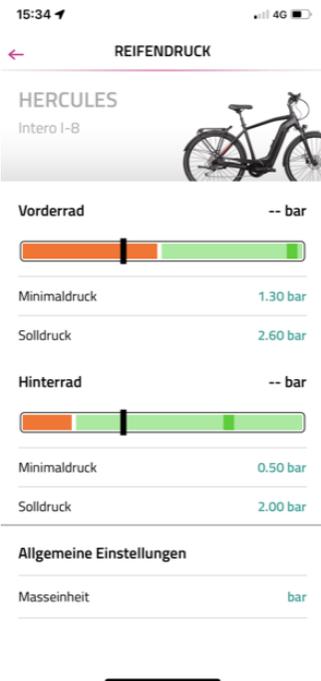
- Gratulation! Du hast den Reifendrucksensor erfolgreich hinzugefügt.



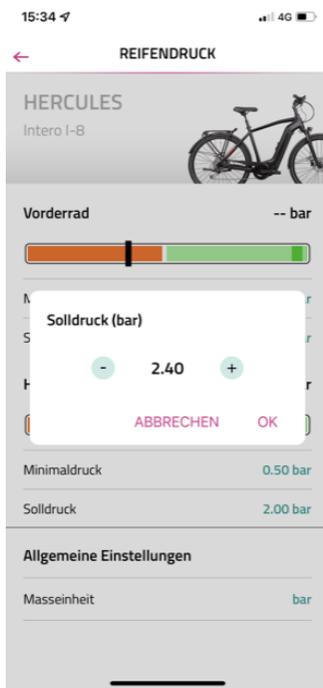
- Befolge die Anweisungen der FIT E-Bike Control App.



- Wiederhole die entsprechenden Schritte, um den zweiten Reifendrucksensor ebenfalls hinzuzufügen.



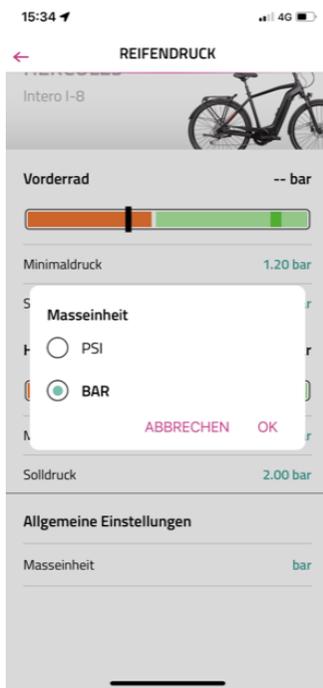
- Nun kannst du den Minimal- und Solldruck für beide Räder einstellen.



- Stelle mit - und + den gewünschten Solldruck ein und speichere die Einstellung mit **OK**.



- Stelle mit - und + den gewünschten Minimaldruck ein und speichere die Einstellung mit **OK**.
- Wiederhole die Prozedur für das andere Rad.



- Im Menüpunkt **Masseinheit** kannst du auswählen, ob die Druckanzeige in PSI oder BAR erfolgen soll.
- Wähle die gewünschte Einheit und speichere die Einstellung mit **OK**.

6.2 ANZEIGE UND EINSTELLUNGEN

6.2.1 FIT DISPLAY COMFORT

ANZEIGE



- Sind die Reifendrucksensoren verbunden, lassen sich die aktuellen Werte des Vorder- und Hinterrads durch zweimaliges Drücken auf die Auswahl-Wippe (DRIVE Unteranzeige 2) im Menü Drive anzeigen.

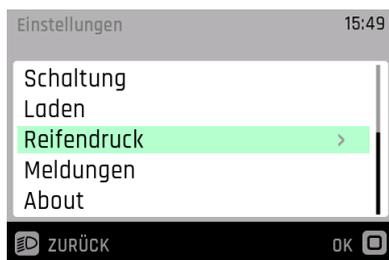


- Wird der eingestellte Minimaldruck unterschritten, erscheint folgende Warnung auf dem Display.



- Die Druckanzeige wird beim Unterschreiten des eingestellten Minimaldruckes rot hinterlegt dargestellt.

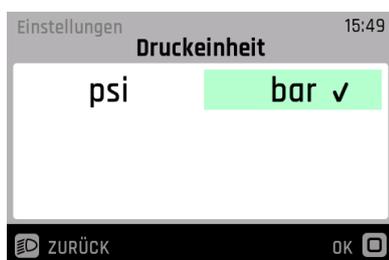
EINSTELLUNGEN



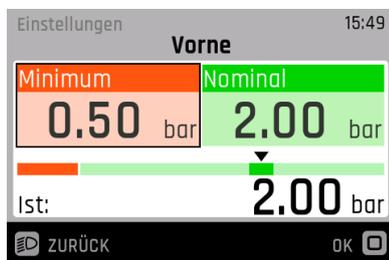
- Die Einstellungen zum Reifendruck befinden sich im Einstellungsmenü.
- Das Einstellungsmenü kann nur bei Stillstand des E-Bikes aufgerufen werden.



- Im Reifendruck Untermenü können die Reifendruckbereiche sowie die Druckeinheit eingestellt werden.

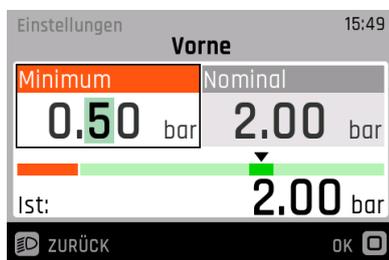


- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) kann die Druckeinheit zwischen **psi** und **bar** gewählt werden.
- Durch Drücken auf die Auswahl-Wippe wird die gewählte Einstellung gespeichert.



- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) Minimum oder Nominal wählen.
- Durch Drücken auf die Auswahl-Wippe wird in den Einstellungsmodus gewechselt.

x



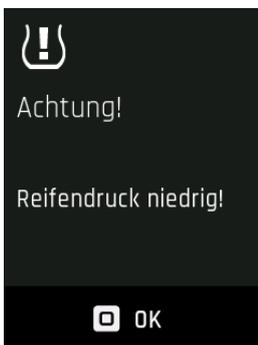
- Mittels - und + Tasten den gewünschten Druck einstellen.
- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) kann die Position des Cursors verschoben und durch Drücken auf die Auswahl-Wippe der eingestellte Wert gespeichert werden.

6.2.2 FIT DISPLAY COMPACT

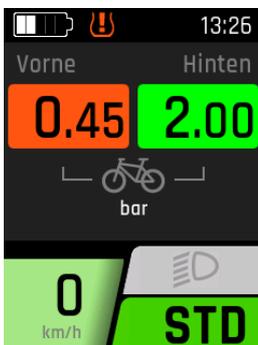
ANZEIGE



- Sind die Reifendrucksensoren verbunden, lassen sich die aktuellen Werte des Vorder- und Hinterrads durch zweimaliges Drücken auf die Auswahl-Wippe (DRIVE Unteranzeige 2) im Menü Drive anzeigen.



- Wird der eingestellte Minimaldruck unterschritten, erscheint folgende Warnung auf dem Display.

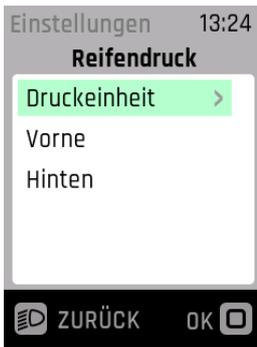


- Die Druckanzeige wird beim Unterschreiten des eingestellten Minimaldruckes rot hinterlegt dargestellt.

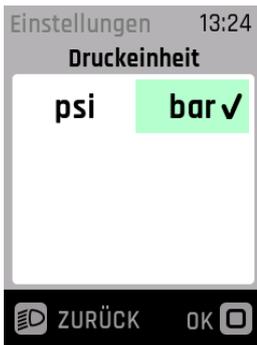
EINSTELLUNGEN



- Die Einstellungen zum Reifendruck befinden sich im Einstellungsmenü.
- Das Einstellungsmenü kann nur bei Stillstand des E-Bikes aufgerufen werden.



- Im Reifendruck Untermenü können die Reifendruckbereiche sowie die Druckeinheit eingestellt werden.
- Pfeil nach oben gerichtet.



- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) kann die Druckeinheit zwischen **psi** und **bar** gewählt werden.
- Durch Drücken auf die Auswahl-Wippe wird die gewählte Einstellung gespeichert.



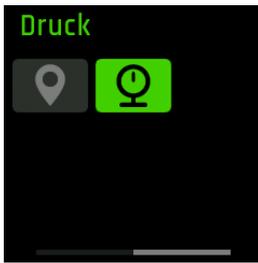
- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) Minimum oder Nominal wählen.
- Durch Drücken auf die Auswahl-Wippe wird in den Einstellungsmodus gewechselt.



- Mittels - und + Tasten den gewünschten Druck einstellen.
- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) kann die Position des Cursors verschoben und durch Drücken auf die Auswahl-Wippe der eingestellte Wert gespeichert werden.

6.2.3 FIT REMOTE DISPLAY

ANZEIGE



- Sind die Reifendrucksensoren verbunden, lassen sich die aktuellen Werte in der Druck Anzeige (Selektionsanzeige Seite 2) ablesen.



- Druckanzeige für Vorder- und Hinterrad.



- Wird der eingestellte Minimaldruck unterschritten, erscheint folgende Warnung auf dem Display.

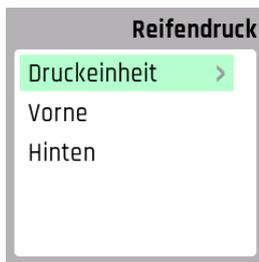


- Die Druckanzeige wird beim Unterschreiten des eingestellten Minimaldruckes rot hinterlegt dargestellt.

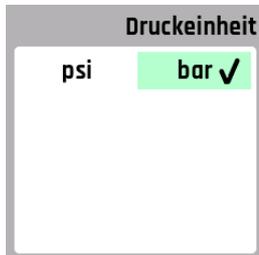
EINSTELLUNGEN



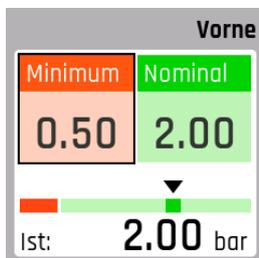
- Die Einstellungen zum Reifendruck befinden sich im Einstellungsmenü.
- Das Einstellungsmenü kann nur bei Stillstand des E-Bikes aufgerufen werden.



- Im Reifendruck Untermenü können die Reifendruckbereiche sowie die Druckeinheit eingestellt werden.



- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) kann die Druckeinheit zwischen **psi** und **bar** gewählt werden.
- Durch Drücken auf die Auswahl-Wippe wird die gewählte Einstellung gespeichert.



- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) Minimum oder Nominal wählen.
- Durch Drücken auf die Auswahl-Wippe wird in den Einstellungsmodus gewechselt.



- Mittels - und + Tasten den gewünschten Druck einstellen.
- Mit der Auswahl-Wippe (rechts, links) kann die Position des Cursors verschoben und durch Drücken auf die Auswahl-Wippe der eingestellte Wert gespeichert werden.

7 REINIGUNG UND PFLEGE

7.1 GRUNDREINIGUNG

7.1.1 REIFENDRUCKSENSOR REINIGEN



HINWEIS

- Niemals den Reifendrucksensor mit Lösungsmitteln (z. B. Verdünnung, Alkohol, Öl oder Korrosionsschutz) reinigen.
- Der Reifendrucksensor ist gegen zeitweiliges Untertauchen geschützt. Niemals den Reifendrucksensor länger im Wasser untertauchen.
- Niemals den Reifendrucksensor mit einem Hochdruckreiniger reinigen.

8 FEHLERSUCHE, STÖRUNGSBESEITIGUNG UND REPARATUR

8.1 FEHLERSUCHE UND STÖRUNGSBESEITIGUNG

8.1.1 REIFENDRUCK WIRD NICHT ANGEZEIGT

Die Reifendrucksensoren wechseln, wenn das E-Bike nicht bewegt wird, in einen Stromsparmodus. Daher muss das E-Bike zuerst bewegt werden (halbe Radumdrehung) bis der Reifendruck angezeigt wird.

8.1.2 FEHLERTABELLE

Fehlercode	Angezeigte Fehlermeldung	Aktion/Einschränkung
23-xx	Drucksensor Fehler	Sensor muss evtl. ersetzt werden, bitte deinen Fachhändler kontaktieren.
23-09	Niedriger Batteriestand Drucksensor vorne (links)	Sensor muss ersetzt werden, bitte deinen Fachhändler kontaktieren.
23-0A	Niedriger Batteriestand Drucksensor hinten (links)	Sensor muss ersetzt werden, bitte deinen Fachhändler kontaktieren.
23-08	Niedriger Batteriestand Drucksensor vorne (rechts)	Sensor muss ersetzt werden, bitte deinen Fachhändler kontaktieren.
23-0C	Niedriger Batteriestand Drucksensor hinten (rechts)	Sensor muss ersetzt werden, bitte deinen Fachhändler kontaktieren.

8.2 REPARATUR

Für viele Reparaturen werden Spezialkenntnisse und -werkzeuge benötigt. Daher darf nur ein Fachhändler Reparaturen durchführen.

8.2.1 ORIGINALTEILE

Die einzelnen Bauteile des E-Bikes sind sorgfältig ausgewählt und aufeinander abgestimmt. Es dürfen ausschliesslich Originalteile zur Instandhaltung und Reparatur verwendet werden. Halte dich an die Betriebsanleitung der neuen Bauteile.

9 WIEDERVERWERTUNG UND ENTSORGUNG

9.1 ENTSORGUNG



Mechanische und elektrische Geräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfe sie nicht in den Hausmüll!



Nur für EU-Länder: Gemäss den europäischen Richtlinien 2012/19/EU, 2006/66/EG und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen defekte oder nicht mehr gebrauchsfähige Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkus und Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.